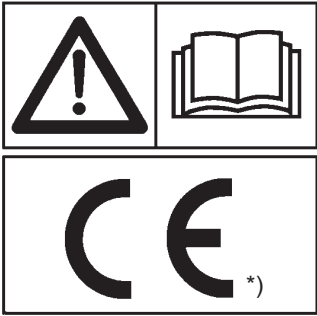
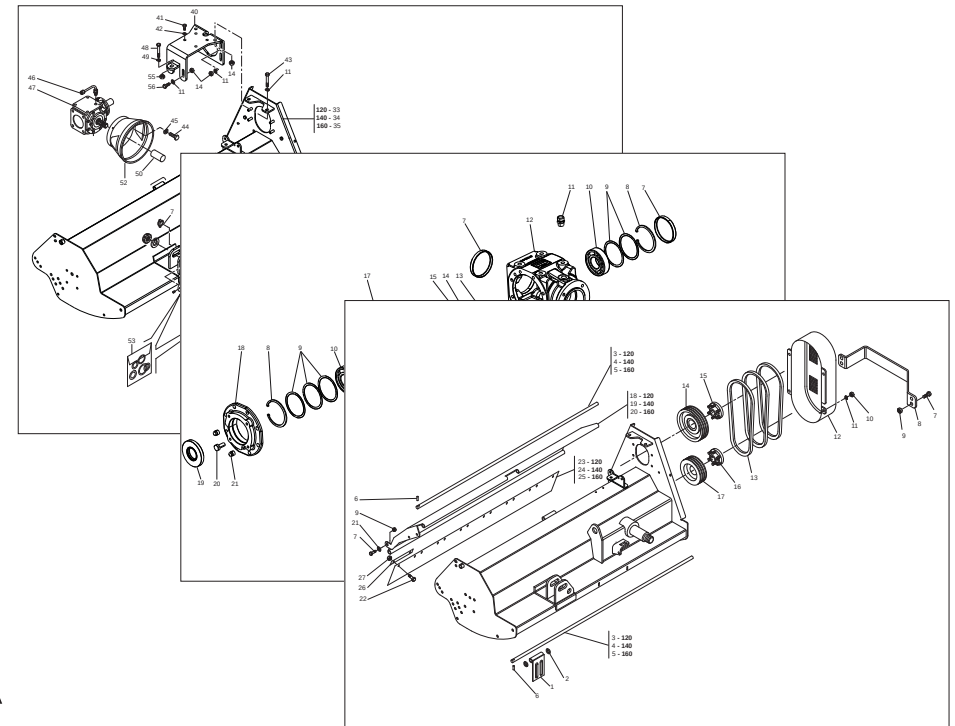




**MASCHIO GASPARDO S.p.A.**



# GIRAFFETTA

**Cod: F07011085 2013-11**

- \*) Valido per Paesi UE
- \*) Valid for EU member countries
- \*) Valable dans les Pays UE
- \*) Gilt für EU-Mitgliedsländer
- \*) Válido para Países UE

**IT** PARTI DI RICAMBIO  
**EN** SPARE PARTS  
**FR** PIECES DÉTACHÉES  
**DE** ERSATZTEILE  
**ES** PIEZAS DE REPUESTO

| ITALIANO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ENGLISH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | DEUTSCH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | FRANÇAIS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ESPAÑOL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PARTI DI RICAMBIO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | SPARE PARTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ERSATZTEILE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | PIECES DÉTACHÉES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | RESPUESTOS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Le ordinazioni delle parti di ricambio vanno fatte presso i nostri concessionari di zona e devono essere sempre corredate dalle seguenti indicazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tipo, modello e numero di matricola dell'attrezzatura.</b> Tali dati sono stampigliati nell'apposita targhetta di cui è dotata ogni attrezzatura.</li> <li>- <b>Numero di codice della parte richiesta</b> rilevabile dal catalogo ricambi.</li> <li>- <b>Descrizione del particolare e quantità richiesta.</b></li> <li>- <b>Numero della tavola.</b></li> <li>- <b>Mezzo di trasporto.</b> Nel caso questa voce non sia specificata, la Ditta Costruttrice, pur dedicando a questo servizio una particolare cura, non risponde di eventuali ritardi di spedizione dovuti a cause di forza maggiore. Le spese di trasporto si intendono sempre a carico del destinatario. La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se venduta franco destino.</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> Il termine (Dx) Destro o (Sx) Sinistro della macchina o di parti di essa, è inteso guardando la macchina dalla parte posteriore. Le eccezioni saranno indicate.</p> | <p><i>Orders must be transmitted through our area dealers and should always include the following indications:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Type, model and serial number of the machine.</b> <i>These data are punched on the data plate with which every implement is equipped.</i></li> <li>- <b>Code number of the required spare part.</b> <i>This will be found in the spare parts catalogue.</i></li> <li>- <b>Description of the part and required quantity.</b></li> <li>- <b>Table number.</b></li> <li>- <b>Means of dispatch.</b> <i>If this item is not indicated, the Manufacturer, while dedicating particular care to this service, shall not be held responsible for delays in delivery caused by cases of force majeure. Transport expenses shall always be at the consignee's charge. The goods travel at the purchaser's risk and peril even when sold ex destination.</i></li> </ul> <p><b>NOTE:</b> <i>The symbols (Dx) right and (Sx) left, concerning the machine or single parts of it, are referred, as in the figure, to a rear view of them. Exceptions will be indicated.</i></p> | <p>Die Bestellungen müssen bei unseren Gebietshändler aufgegeben werden. Bei der Bestellung sind stets die folgenden Angaben zu machen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Typ, Modell und Serien-Nummer des Geräts.</b> Diese Daten stehen auf dem Typenschild, mit dem jedes Gerät versehen ist.</li> <li>- <b>Artikel Nr. der erforderlichen Ersatzteile.</b> Diese stehen im Ersatzteil-Katalog.</li> <li>- <b>Beschreibung des Ersatzteils und die erforderliche Stückzahl.</b></li> <li>- <b>Tafelnummer.</b></li> <li>- <b>Versandmittel.</b> Wenn dieser Punkt nicht spezifiziert wird, haftet die Herstellerfirma nicht für etwaigen Lieferverzug aufgrund höherer Gewalt, auch wenn er diesen Service besonders aufmerksam abwickelt. Die Frachtkosten gehen dagegen immer zu Lasten des Empfängers. Die Ware reist auf Gefahr und Risiko des Auftraggebers, auch wenn frei Haus Verkauft vereinbart worden ist.</li> </ul> <p><b>N.B.:</b> Die Merkzeichen (Dx) rechts und (Sx) links betreffen eine rückwärtige Aussicht der Maschine oder Teile von ihr (siehe Bild). Ausnahmen werden gezeigt.</p> | <p><i>Les ordres doivent être effectués auprès de nos concessionnaires de zone en précisant les indications suivantes:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Type, modèle et numéro de série de la machine.</b> <i>Ces données sont gravées sur la plaque d'identification de chaque outil.</i></li> <li>- <b>Numéro de code de la pièce détachée</b> <i>indiqué sur le catalogue des pièces détachées.</i></li> <li>- <b>Description de la pièce et quantité requise.</b></li> <li>- <b>Numéro de plan.</b></li> <li>- <b>Moyen d'expédition.</b> <i>Si cette rubrique n'est pas indiquée, le Constructeur, bien que soucieux de ce service, ne répond pas des retards d'expédition pour des causes de force majeure. Les frais de transport sont toujours à la charge du destinataire. La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur même si vendue franco de port.</i></li> </ul> <p><b>N.B.:</b> <i>Les références (Dx) droit et (Sx) gauche de la machine ou des parties de la même, est entendue, comme de la figure, en regardant la machine de derriere dans le sens de marche.</i></p> | <p>Los pedidos han de efectuarse en nuestros concesionarios de zona y deben incluir siempre las siguientes indicaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tipo, modelo y número de matrícula del equipo.</b> Dichos datos están impresos en la relativa placa presente en el equipo.</li> <li>- <b>Número de código de la parte requerida</b> presente en el catálogo respuestas.</li> <li>- <b>Descripción de la pieza y cantidad requerida.</b></li> <li>- <b>Numero de ilustración.</b></li> <li>- <b>Medio de transporte.</b> En caso que este ítem no esté especificado, el Fabricante, aún prestando la debidas consideraciones para este aspecto, no responde por eventuales retardos de env'o debidos a causas de fuerza mayor. Los gastos de transporte se consideran siempre a cargo del destinatario. La mercadería viaja bajo riesgo y peligro del comprador, incluso cuando se vende franco destino.</li> </ul> <p><b>N.B.:</b> La referencia (Dx) derecha o (Sx) izquierda de la máquina o de sus componentes, se entiende, como en la figura, mirando la máquina por la parte trasera. Se indicarán las excepciones.</p> |

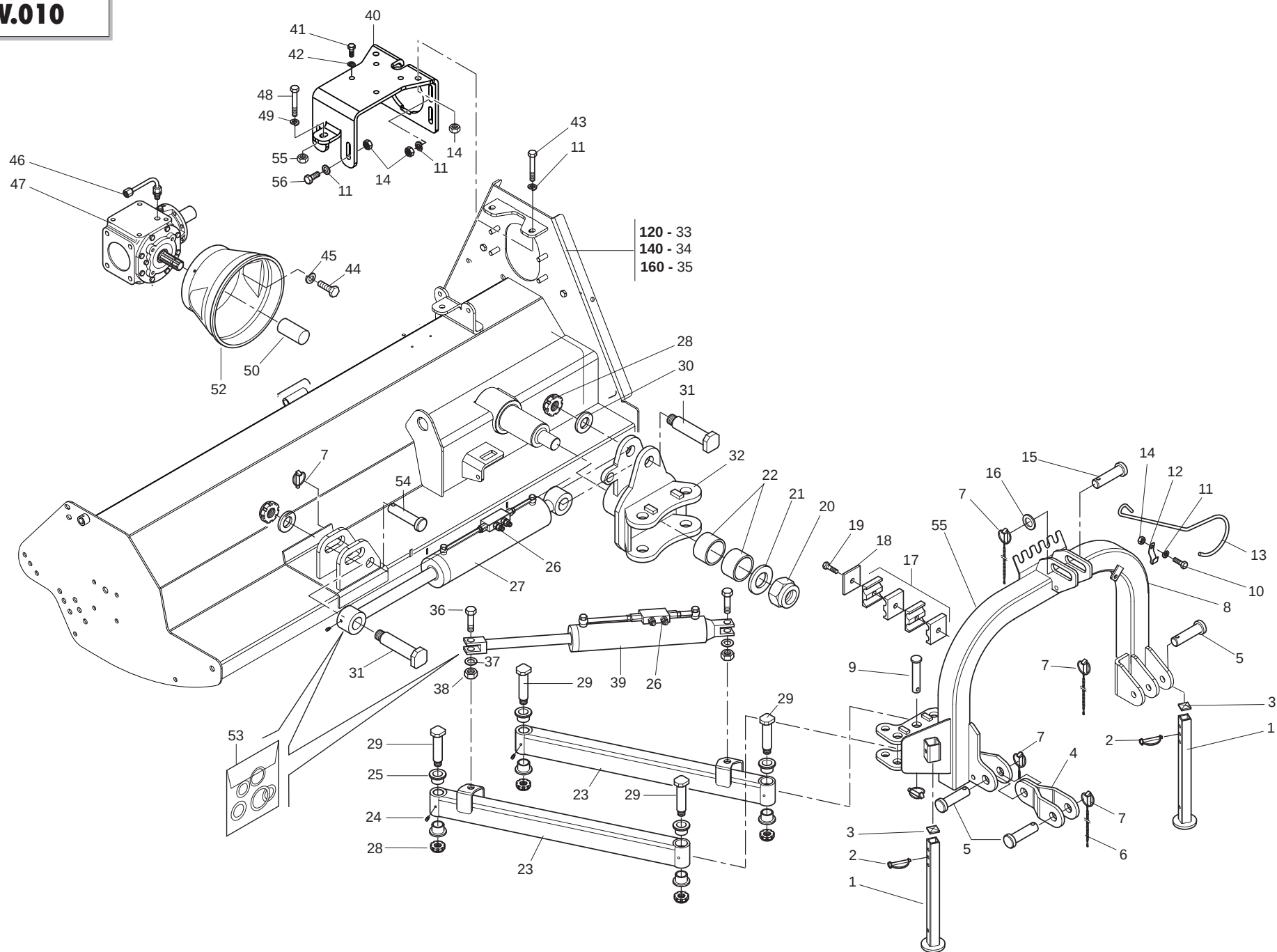
## INDICE

| <i>N° Tavola</i> | <i>Descrizione</i>           | <i>Pagina</i> |
|------------------|------------------------------|---------------|
| TAV.010          | TELAIO E TERZO PUNTO .....   | 5             |
| TAV.020          | MOLTIPLICATORE 540 RPM ..... | 7             |
| TAV.030          | TRASMISSIONE .....           | 9             |
| TAV.040          | ROTORE .....                 | 11            |
| TAV.050          | RULLO E SLITTE .....         | 13            |
| TAV.060          | IMPIANTO IDRAULICO .....     | 15            |
| TAV.070          | CARDANO BONDOLI .....        | 17            |
| TAV.080          | CARDANO BONDOLI .....        | 19            |

## INDEX

| <i>N° Table</i> | <i>Description</i>              | <i>Page</i> |
|-----------------|---------------------------------|-------------|
| TAV.010         | FRAME AND 3RD POINT HITCH ..... | 5           |
| TAV.020         | GEARBOX 540 RPM.....            | 7           |
| TAV.030         | TRANSMISSION.....               | 9           |
| TAV.040         | ROTOR.....                      | 11          |
| TAV.050         | ROLLER AND SKIDS.....           | 13          |
| TAV.060         | HYDRAULIC PLANT.....            | 15          |
| TAV.070         | BONDOLI CARDAN SHAFT .....      | 17          |
| TAV.080         | BONDOLI CARDAN SHAFT .....      | 19          |

# TAV.010

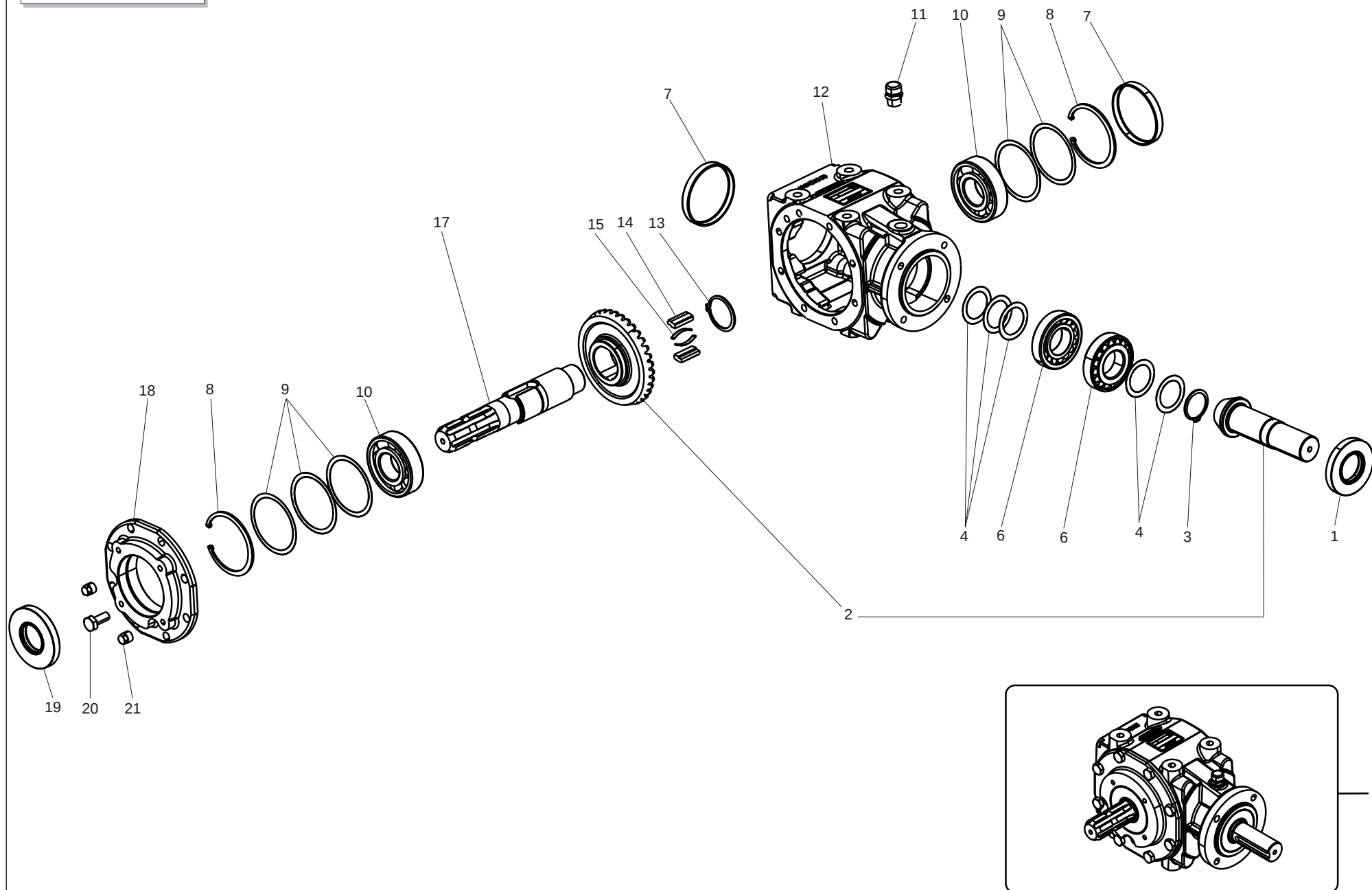


**TELAIO E TERZO PUNTO  
FRAME AND 3RD POINT HITCH**

**TAV.010**

| Pos. | Cod.       | Descrizione                    | Description                    | Description                    | Benennung                      | Description                    |
|------|------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1    | M56400922R | COMP. PIEDINO L=424,3          | SUPPORT ASSEMBLY L=424,3       | SUPPORT L=424,3                | STANDER L=424,3                | SOPORTE L=424,3                |
| 2    | F02200562R | SPINA SICUR. D. 8X70 ZN        | SNAP PIN D.8X 70 ZN            | FICHE EL. D.8X70 ZN            | SCHERSTIFT D.8X 70 ZN          | CLAVIJA D.8X 70 ZN             |
| 3    | F05100025R | TAPPO AD ALETTE 35X35 PLT NERO | PLUG                           | BOUCHON FERMETURE              | VERSCHLUSSPFROPFEN             | TAPONCLAUSURA                  |
| 4    | M41400546R | BIELLA                         | COMPL.PARALLEL LINK PISTONROD  | BIELLE ATTELAGE                | SCHUTZ HOLM                    | BIELA ATAQUE                   |
| 5    | F20100049R | PERNO D22 L86 C43 TEST.D35 ZN  | BOLT D22 L86 C43 ZN            | GOIJON D.22                    | BOLZEN D.22                    | PERNO D.22                     |
| 6    | M58100930R | CATENELLA L=476                | ASSEMBLY CHAIN DMP L=476       | CHAINE L=476                   | KETTE L=476                    | CADENA L=476                   |
| 7    | F02200529R | SPINA SCATTO D.11 H58 ZN       | SNAP PIN D.11 H58 ZN           | FICHE A DETENTE D.11 H58 ZN    | EINRASTSTIFT D.11 H58 ZN       | CLAVIJA DE MUELLE D.11 H58 ZN  |
| 8    | M74400533R | COMP.TERZO PUNTO GIRAFFETTA    | COMPLETE 3RD POINT             | 3EME POINT COMPL.              | 3. PUNKT KOMPLETT              | 3 PUNTO COMPL.                 |
| 9    | F20100133R | PERNO D25 L122 C43 TEST.D60 ZN | PIN D25 L122 C43 ZN            | BOULON D25 L122 C43 ZN         | BOLZEN D25 L122 C43 ZN         | PERNO D25 L122 C43 ZN          |
| 10   | M71100532R | VITE M12X1,25X 25 SPEC.8.8 ZN  | BOLT M12X1,25X25               | VIS M12X1,25X25                | SCHRAUBE M12X1,25X25           | TORNILLO M12X1,25X25           |
| 11   | F01410076R | ROS.M12 13X 24X2,5 U6592 ZN    | WASHER 12 13X 24X2,5 U6592 ZN  | RONDEL. M12 13X24X2,5 U6592 ZN | SCHEIBE M12 13X24X2,5 U6592 ZN | ARANDELA M12 13 X24X2,5 ZN     |
| 12   | F20120401R | FASCETTA FERMA CARDANO ZN      | SHAFT HOOK SUPPORT             | SUPPORT CARDAN                 | GELENKWELLE HACKEN HALTER      | SOPORTE CARDAN                 |
| 13   | F20120400R | GANCIO SOSTEGNO CARDANO        | SHAFT HOOK SUPPORT             | SUPPORT CARDAN                 | GELENKWELLE - HACKEN           | SOPORTE CARDAN                 |
| 14   | F01220047R | DADO M12X1,25 D980 8ZN         | NUT M12X1,25 D980 8ZN          | ECROU M12X1,25 D980 8 ZN       | MUTTER M12X1,25 D980 8 ZN      | TUERCA M12X1,25 D980 8 ZN      |
| 15   | F20100035R | PERNO D19 L90 C43 TEST.D35 ZN  | BOLT D19 L86 C43 ZN            | BOULON D19 L86 C43             | BOLZEN D19 L86 C43             | PERNO D19 L86 C43              |
| 16   | F01410112R | ROS.M18 19X 34X 3 U6592 ZN     | WASHER M18 19X 34X 3 U6592 ZN  | RONDELLE M18 19X34X 3 U6592 ZN | SCHEIBE M18 19X 34X 3 U6592 ZN | ARANDELA M18 19X 34X3 U6592 ZN |
| 17   | F03150992R | COPPIA COLLARI X TUBO D.16     | DOUBLE SUPPORT                 | SUPPORT DOUBLE                 | DOPPELHALTER                   | SOPORTE DOBLE                  |
| 18   | M58100628R | PIATTO SUPERIORE ZPG           | UPPER PLATE                    | PLAT SUPERIEUR                 | OBENE PLATTE                   | PLATO SUPERIOR                 |
| 19   | F01020077R | VITE M8X1,25X60 U5737 8.8ZN    | SCR. M8X1,25X60 U5737 8.8ZN    | VIS M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN    | SCHRAU. M8X1,25X60 U5737 8.8ZN | TORN. M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN  |
| 20   | F01230168R | DADO M36X3 D982 8ZN            | NUT M36X3 D982 8ZN             | ECROU M36X3 D982 8 ZN          | MUTTER M36X3 D982 8 ZN         | TUERCA M36X3 D982 8 ZN         |
| 21   | M41400513R | ROSETTA                        | BLOCKING WASHER                | ROSETTE                        | SCHEIBE                        | RANDELLA                       |
| 22   | F04100109R | BOCCOLA D=75 D=70 L=60 AUTOLUB | BUSHING D=75 D=70 L=60         | BOUCLE D=75 D=70 L=60          | BUECHSE D=75 D=70 L=60         | ARANDELA D=75 D=70 L=60        |
| 23   | M41400540R | PARALLELOGRAMMA                | COMPL. PARALLELOGRAM SMALL GF  | BRAS                           | ARM                            | BRAZO                          |
| 24   | F01100011R | ING.M 6X1 7663-A 9SMNPNB28 ZN  | GREASE NIPPLE M6X1 7663-A ZN   | GRAISS. A BILLE M6X1 7663A ZN  | SCHMIERBUECHE M6X1 7663-A ZN   | ENGRAS. DE ESFE. M6X1 7663-AZN |
| 25   | M07400929R | BOCCOLA D=30 D=40 L=30         | BUSHING D=30 D=40 L=30         | BOUCLE D=30 D=40 L=30          | BUECHSE D=30 D=40 L=30         | ARANDELA D=30 D=40 L=30        |
| 26   | F03150310R | NIPPLO MM CIL-CIL 3 8-1 4 ZN   | NIPPLE CYL.MALE3 8-1 4 ZN      | NIPPLE MALE CYL.3 8-1 4 ZN     | NIPPELZYL.3 8-1 4 ZN           | NIPLE MACHO CIL.3 8-1 4 ZN     |
| 27   | M41400580R | MARTINETTO I.A=100 C=361 L=744 | HYDR.ADJ. ID.A=50 C=297 L=820  | MANIVELLE HYDRAULIQUE          | HYDRAUL.SPINDELVERSTELLUNG     | GATO HYDRAULICO                |
| 28   | F02010111R | GHIERA AU.GUP M30X1,5 T.4H ZN  | SELF LOCKING NUT M30X1,5       | COLLIER AUTOBL. M30X1,5        | SELBSTSP. NUTMUTTER M30X1,5    | VIROLA AUTOBL. M30X1,5         |
| 29   | M41400574R | PERNO D=30 L=135               | PIN D=30 L=135                 | GOIJON D=30 L=135              | STIFT D=30 L=135               | PERNO D=30 L=135               |
| 30   | F01410168R | ROS.M30 31X 56X 4 U6592 ZN     | WASHER M30 31X56X4 U6592 ZN    | RONDELLA M30 31X56X4 U6592 ZN  | SCHRAUBE M30 31X56X4 U6592 ZN  | ARANDELLA M30 31X56X4 U6592 ZN |
| 31   | M07400598R | COMP.PERNO D=30 L=109          | PIN D=30 L=109                 | GOIJON D=30 L=109              | STIFT D=30 L=109               | PERNO D=30 L=109               |
| 32   | M41400550R | GIUNTO MOVIMENTAZIONE          | JOINT                          | JOINT                          | VERBINDUNG                     | JUNTA                          |
| 33   | M41412521R | TELAIO MOD. GIRAFETTA 120      | FRAME GIRAFETTA 120            |                                |                                |                                |
| 34   | M41414521R | TELAIO MOD. GIRAFETTA 140      | FRAME GIRAFETTA 140            |                                |                                |                                |
| 35   | M41416521R | TELAIO MOD. GIRAFETTA 160      | FRAME GIRAFETTA 120            |                                |                                |                                |
| 36   | F01010169R | VITE M20X1,5X65 U5738 8.8ZN    | SCR. M20X1,5X65 U5738 8.8ZN    | VIS M 20X1,5X65                | SCHRAUBE M 20X1,5X65           | TORNILLO M 20X1,5X65           |
| 37   | F01410124R | ROS.M20 21X 37X 3 U6592 ZN     | WASHER M20 21X 37X 3 U6592 ZN  | RONDEL. M20 21X37X3 ZN         | MUTTER M20 21X 37X 3 U6592 ZN  | ARANDELA M20 21X37X3 U6592 ZN  |
| 38   | F01220093R | DADO M20X1,5 D980 8ZN          | NUT M20X1,5 D980 8ZN           | ECROU AUTOBL.M20X1,5 ZN        | SELB.MUTTER M20X1,5 D980 8ZN   | TUERCA AUTOBL.M20X1,5 D980 8ZN |
| 39   | M41400581R | MARTINETTO I.A=50 C=225 L=695  | HYDR.ADJUSTER A=50 C=225 L=695 | MANIVELLE HYDRAULIQUE          | HYDRAUL.SPINDELVERSTELLUNG     | GATO HYDRAULICO                |
| 40   | M41400525R | STAFFA SUPPORTO SCATOLA        | SUPPORT BRACKET BOX            |                                |                                |                                |
| 41   | F01010283R | VITE M12X1,25X30 U5740 8.8ZN   | SCR. M12X1,25X30 U5740 8.8ZN   | VIS M 12X1,25X30               | SCHRAUBE M 12X1,25X30          | TORNILLO M 12X1,25X30          |
| 42   | F01480123R | ROS.G 12,5X22,9X 4 FLZNNC-240H | WASHER M12 ZGP EXTRA P.        | RONDELLE M12 ZGP EXTRA P.      | UNTERLEGSCHEIBE M12 ZGP EXTRA  | ARANDELA M12 ZGP EXTRA P.      |
| 43   | F01010298R | VITE M12X1,25X80 U5740 8.8ZN   | SCR. M12X1,25X80 U5740 8.8ZN   | VIS M12X1,25X80 U5740 8.8 ZN   | SCHR.M12X1,25X 80 U5740 8.8 ZN | TORN.M12X1,25X 80 U5740 8.8ZN  |
| 44   | F01020403R | VITE M6X1X16 U5739 8.8ZN       | SCR. M6X1X16 U5739 8.8ZN       | VIS M6X1X16 U5739 8.8 ZN       | SCHRAUBE M6X1X16 U5739 8.8 ZN  | TORNILLO M6X1X16 U5739 8.8 ZN  |
| 45   | F01410037R | ROS.M6 6,4X12,5X1,6 U6592 ZN   | WASHER M6 6,4X12,5X1,6 U6592ZN | RONDEL.M6 6,4X12,5X1,6 U6592ZN | SCHEIB.M6 6,4X12,5X1,6 U6592ZN | ARAND.M6 6,4X12,5X1,6 U6592 ZN |
| 46   | M07400216R | PROLUNGA SFATO 90              | BREATHER PLUG 90               | BOUCHON DE SOUPIRAIL 90        | ENTLUEFFERSTOPFEN 90           | TAPON RESPIRADERO 90           |
| 47   | M41400203R | SCATOLA MOLT. MASCHIO 540 RPM  | GEARBOX MASCHIO 540 RPM        |                                |                                |                                |
| 48   | F01010323R | VITE M14X1,5X70 U5740 8.8ZN    | SCR. M14X1,5X70 U5740 8.8ZN    | VIS M 14X1,5X70                | SCHRAUBE M 14X1,5X70           | TORNILLO M 14X1,5X70           |
| 49   | F01410088R | ROS.M14 15X 28X2,5 U6592 ZN    | WAS.M14 15X 28X2,5 U6592 ZB    | RON.M14 15X 28X2,5 U6592 ZB    | SCH.M14 15X 28X2,5 U6592 ZB    | ARA.M14 15X 28X2,5 U6592 ZB    |
| 50   | G19002131R | PROTEZIONE P.D.P.              | PDP GUARD                      |                                |                                |                                |
| 52   | F05150403R | CUFFIA PROTEZ.CARDANO X GRUPPO | POWER TAKE-OFF PROTECTION HOUS | PROTECTEUR PRISE DE PUISSANCE  | SCHUTZKASTEN KRAFTABTRIEB      | ENVOLTURA PROTECCI N T. DE P.  |
| 53   | F03100327R | KIT.GUARNIZIONI M41400580-581  | KIT.GU.M41400580-582           |                                |                                |                                |
| 54   | F20100078R | PERNO D28 L93 C43 TEST.D45 ZN  | PIN D.28                       | GOIJON D.28                    | BOLZEN D.28                    | PERNO D.28                     |
| 55   | F01220059R | DADO M14X1,5 D980 8ZN          | NUT M14X1,5 D980 8ZN           | ECROU M14X 1,5 D980 8 ZN       | MUTTER M14X 1,5 D980 8 ZN      | TUERCA M14X 1,5 D980 8 ZN      |
| 56   | F01010291R | VITE M12X1,25X40 U5740 8.8ZN   | SCR. M12X1,25X40 U5740 8.8ZN   | VIS M12X1,25X40 U5740 8.8 ZN   | SCHR.M12X1,25X40 U5740 8.8 ZN  | TORN. M12X1,25X40 U5740 8.8 ZN |

# TAV.020

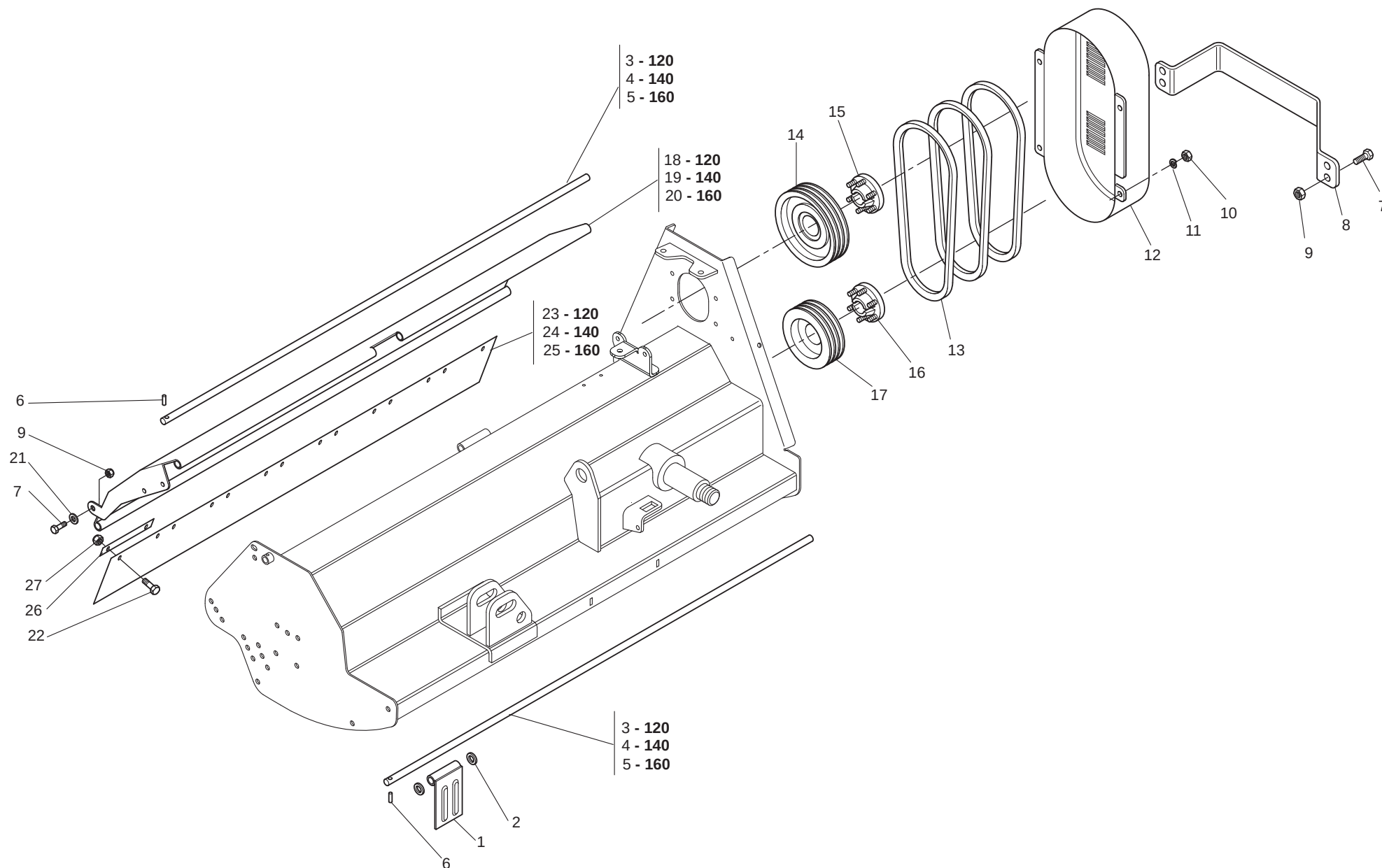


**MOLTIPLICATORE 540 RPM  
GEARBOX 540 RPM**

**TAV.020**

| Pos. | Cod.       | Descrizione                    | Description                  | Description                    | Benennung                     | Description                  |
|------|------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 1    | F03010088R | ANELLO T.AS.35X 72X10 D3760NB  | OIL SEAL 35X72X10            | PARA-HUILLE 35X72X10           | OELABDICHTUNG 35X72X10        | PARA-ACEITE 35X72X10         |
| 2    | M22400110R | COPPIA CONICA 12 36            | BEVEL GEAR PAIR 12 36        |                                |                               |                              |
| 3    | M07400004R | SEEGER 35X33X2.5               | SEEGER RING 35X33X2.5        | BAGUE SEEGER D 35X33X2,5       | SEEGERRING D 35X33X2.5        | ANILLO D 35X33X2,5           |
| 4    | M07400002R | KIT SPESSORI 0,3 4 5           | REINFORCEMENTS               | RENFORTS                       | VERSTAERKERUNGEN              | RENFUERZOS                   |
| 6    | F04050014R | CUSC.D35 D72 T18,25 30207      | BEARING D35 D72 T18,25 30207 | ROULEMENT 30207                | LAGER 30207                   | COJINETE 30207               |
| 7    | F03011026R | TAPPO CHIUSURA D=80 X 10 GA    | COVER D. 80X10               | BOUCHON 80X10                  | DECKEL 80X10                  | CORCHO 80X10                 |
| 8    | F02050425R | ANELLO E. DI 80X 2,5 U7437 C70 | SEEGER RING D.80             | BAGUE SEEGER D.80              | SEEGERRING D.80               | ANILLO SEEGER D.80           |
| 9    | M07400006R | 3 4 5.00 KIT SPESSORI          | REINFORCEMENTS               | RENFORTS                       | VERSTAERKERUNGEN              | RENFUERZOS                   |
| 10   | F04010216R | CUSC.D35 D80 B21 6307          | BEARING D35 D80 B21 6307     | ROULEMENT 6307                 | LAGER 6307                    | COJINETE 6207                |
| 11   | F03150718R | TAPPO 3 8 GAS CON SFIATO       | GAS BREATHER PLUG 3 8        | BOUCHON D HUILE SOUPIRAIL      | OELENTLUEFTERSTOPFEN          | TAPON ACEITE                 |
| 12   | M22400101R | CORPO RIDUTTORE                | GEARBOX                      | BOITE DE VITESSE               | WECHSELGETRIEBEGEHAEUSE       | CAJA CAMBIO                  |
| 13   | F06010039R | CINGHIA SPBX L=1320            | BELT SPBX L=1320             | COURROIE L=1320                | SCHAUBE SPBX L=1320           | CORREA SPBX L=1320           |
| 14   | M07400005R | LINGUETTA                      | PARALLEL KEY                 | CLAVETTE                       | FEDER                         | LLAVE                        |
| 15   | M03400009R | MOLLA                          | SPRING                       | RESSORT                        | FEDER                         | MUELLE                       |
| 17   | M07400001R | 0.311.3201.00 1 3 8 Z6 ALBERO  | SHAFT                        | ARBRE                          | ZENTRALWELLE                  | ARBOL                        |
| 18   | M22400102R | COPERCHIO                      | GEARBOX COVER                | COUVERCLE BOITE A VITESSES     | GETRIEBEDECKEL                | TAPA CAJA CAMBIO             |
| 19   | F03010265R | ANELLO T.AS 35X 80X10 D3760NBR | RING T.AS 35X80X10 D3760 NBR | BAGUE T.AS 35X 80X10 D3760 NBR | SCHUTZRING 35X80X10 D3760 NBR | INEL T.AS 35X80X10 D3760 NBR |
| 20   | F01010244R | VITE M10X1,25X25 U5740 8.8ZN   | SCR. M10X1,25X25 U5740 8.8ZN | VIS M 10X1,25X25               | SCHRAUBE M 10X1,25X25         | TORNILLO M 10X1,25X25        |
| 21   | F03150652R | TAPPO CONICO CON ES.INC. 1 4   | HEXAGONAL PLUG 1 4           | BOUCHON CONIQUE 1 4            | KONISCHER VERSCHLUSS 1 4      | CIERRE CONICO 1 4            |
| 22   | M41400203R | SCATOLA MOLT. MASCHIO 540 RPM  | GEARBOX MASCHIO 540 RPM      |                                |                               |                              |

# TAV.030

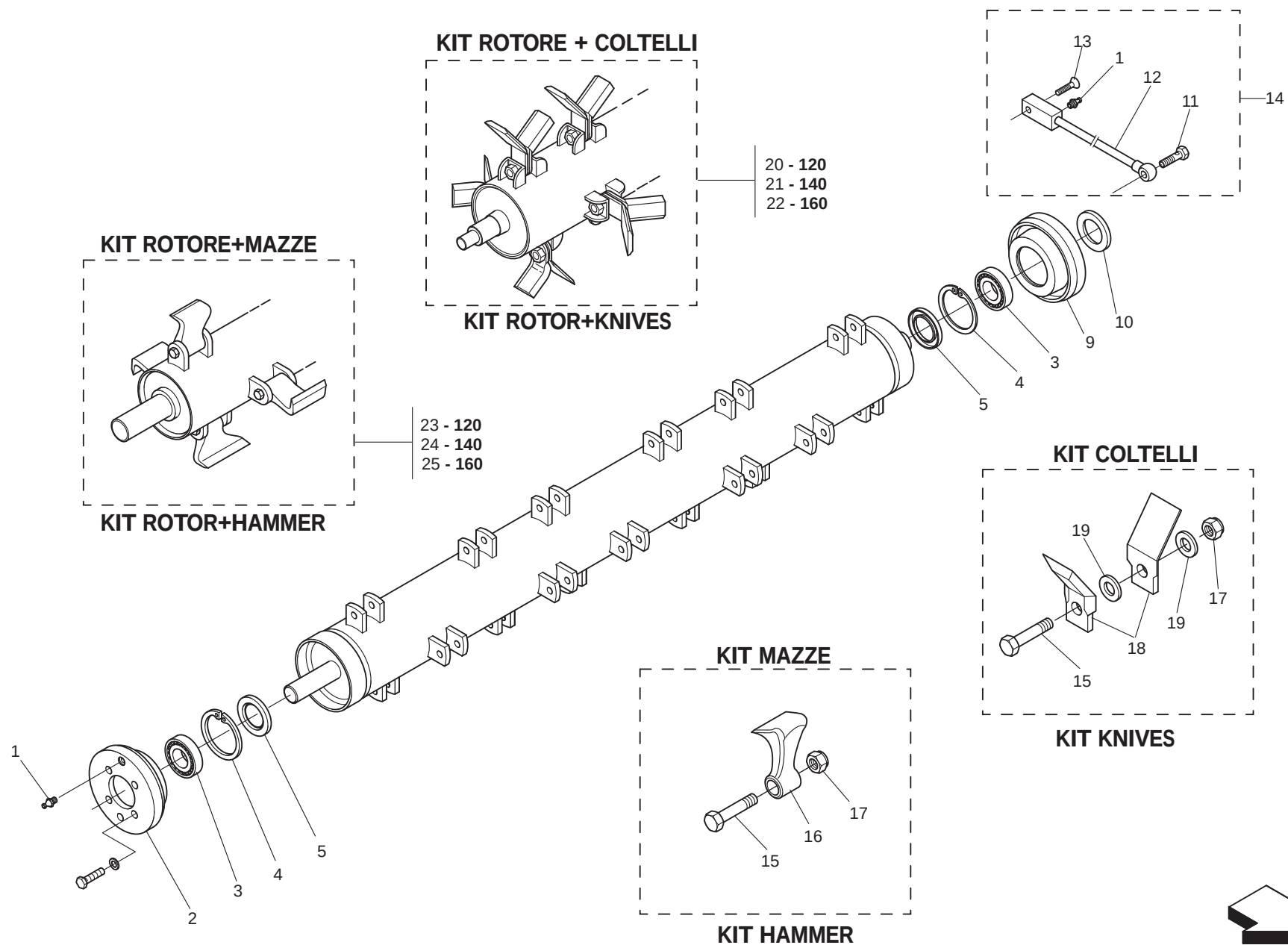




# TRASMISSIONE TRANSMISSION

**TAV.030**

| Pos. | Cod.       | Descrizione                   | Description                   | Description                    | Benennung                      | Description                    |
|------|------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1    | M24400518R | BANDELLA PROTEZ. 93X170 ZG    | PROTECTION BAR                | BANDE PROTECTION               | SCHUTZWORNE                    | ALETA PROTECCION               |
| 2    | F01410100R | ROS.M16 17X 30X 3 U6592 ZN    | WASHER M16 17X30X3 U6592 ZN   | RONDELLE M16 17X30X3 ZN        | SCHRAUBE M16 17X 30X3 U6592 ZN | ARANDELA M16 17X30X 3 U6592 ZN |
| 3    | T21115016R | ASTA PER BANDELLE             | PIN                           | GOIJON                         | BOLZEN                         | PERNO                          |
| 4    | T21135016R | ASTA PER BANDELLE             | PIN                           | GOIJON                         | BOLZEN                         | PERNO                          |
| 5    | T21155016R | ASTA PER BANDELLE             | PIN                           | GOIJON                         | BOLZEN                         | PERNO                          |
| 6    | F02100114R | SPINA E.P. 6X 30 U6873 C70 BR | ELASTIC PIN 6X30              | GOIJON ELASTIQUE 6X30          | SPANNHUELSE 6X30               | ESPINA ELASTICA 6X30           |
| 7    | F01010283R | VITE M12X1,25X30 U5740 8.8ZN  | SCR. M12X1,25X30 U5740 8.8ZN  | VIS M 12X1,25X30               | SCHRAUBE M 12X1,25X30          | TORNILLO M 12X1,25X30          |
| 8    | M41400556R | PROTEZIONE CARTER             | CARTER PROTECTION             | CARTER PROTECTION              | GEHAEUSE SCHUTZ                | PROTECCION CARTER              |
| 9    | F01220047R | DADO M12X1,25 D980 8ZN        | NUT M12X1,25 D980 8ZN         | ECROU M12X1,25 D980 8 ZN       | MUTTER M12X1,25 D980 8 ZN      | TUERCA M12X1,25 D980 8 ZN      |
| 10   | F01220034R | DADO M10X1,25 D980 8ZN        | NUT M10X1,25 D980 8ZN         | ECRO.M10X1,25 D980 8 ZB        | MUTT.M10X1,25 D980 8 ZB        | TUER.M10X1,25 D980 8 ZB        |
| 11   | F01410064R | ROS.M10 10,5X 20X 2 U6592 ZN  | WASHER M10 10,5X20X2 U6592 ZN | RONDEL. M10 10,5X20X2 U6592 ZN | SCHEIBE M10 10,5X20X2 U6592 ZN | ARANDEL.M10 10,5X20X2 U6592 ZN |
| 12   | T16003150R | COMP.CARTER                   | COMPLETE CARTER               |                                |                                |                                |
| 13   | F06010114R | CINGHIA SPB L.= 1320          | BELT SPB 1320                 | COURROIE SPB 1320              | SCHAUBE SPB 1320               | CORREA SPB 1320                |
| 14   | T16003002R | PULEGGIA SPB MOTRICE D=225 3V | DRIVING PULLEY                | POULIE TIRANTE                 | ZIEHEN RIEMEN                  | ROLDANA DE TIRAR               |
| 15   | F06060036R | CALETTATORE AUTOC. 33X80      | SELF CENTR.CLAMP.EL.33X80     | EMBOITAGE AUOBL. 33X80         | SELBSTPERR.VERKEILEN 33X80     | ENSAMBLADURA AUTOBL. 33X80     |
| 16   | F06060037R | CALETTATORE AUTOCENTR.35X80   | SELF CENTR.CLAMP.EL.35X80     | EMBOITAGE AUOBL. 35X80         | SELBSTPERR.VERKEILEN 35X80     | ENSAMBLADURA AUTOBL. 35X80     |
| 17   | T22003001R | PULEGGIA ROTORE DP=160        | DRIVING PULLEY                | POULIE TIRANTE                 | ZIEHEN RIEMEN                  | ROLDANA DE TIRAR               |
| 18   | M33412542R | COMP.COFANO POST.120          | REARE BONNET 120              | CAPOT POSTERIEURE 120          | HINTERE HAUDE 120              | COFRE POSTERIOR 120            |
| 19   | M33414542R | COMP.COFANO POST.140          | REARE BONNET 140              | CAPOT POSTERIEURE 140          | HINTERE HAUDE 140              | COFRE POSTERIOR 140            |
| 20   | M33416542R | COMP.COFANO POST.160          | REARE BONNET 160              | CAPOT POSTERIEURE 160          | HINTERE HAUDE 160              | COFRE POSTERIOR 160            |
| 21   | F01410076R | ROS.M12 13X 24X2,5 U6592 ZN   | WASHER 12 13X 24X2,5 U6592 ZN | RONDEL. M12 13X24X2,5 U6592 ZN | SCHEIBE M12 13X24X2,5 U6592 ZN | ARANDELA M12 13 X24X2,5 ZN     |
| 22   | F01020436R | VITE M8X1,25X20 U5739 8.8ZN   | SCR. M8X1,25X20 U5739 8.8ZN   | VIS M8X1,25X 20 U5739 8.8 ZN   | SCHRAUBE M8X1,25X20U5739 8.8ZN | TORN. M8X1,25X20 U5739 8.8 ZN  |
| 23   | M33412544R | PROTEZ.POSTER.120             | REAR PROTECTION 120           | PROTECTION ARRIERE 120         | HINTERER SCHUTZ 120            | PROTECCION TRASERA 120         |
| 24   | M33414544R | PROTEZ.POSTER.140             | REAR PROTECTION 140           | PROTECTION ARRIERE 140         | HINTERER SCHUTZ 140            | PROTECCION TRASERA 140         |
| 25   | M33416544R | PROTEZ.POSTER.160             | REAR PROTECTION 160           | PROTECTION ARRIERE 160         | HINTERER SCHUTZ 160            | PROTECCION TRASERA 160         |
| 26   | M07400953R | PIATTO PER ATTACCO GOMMA      | PLATE                         | PLAT                           | PLATTE                         | PLATO                          |
| 27   | F01220022R | DADO M8X1,25 D980 8ZN         | NUT M8X1,25 D980 8ZN          | ECROU M8X 1,25 D980 8 ZN       | MUTTER M8X 1,25 D980 8 ZN      | TUERCA M8X 1,25 D980 8 ZN      |

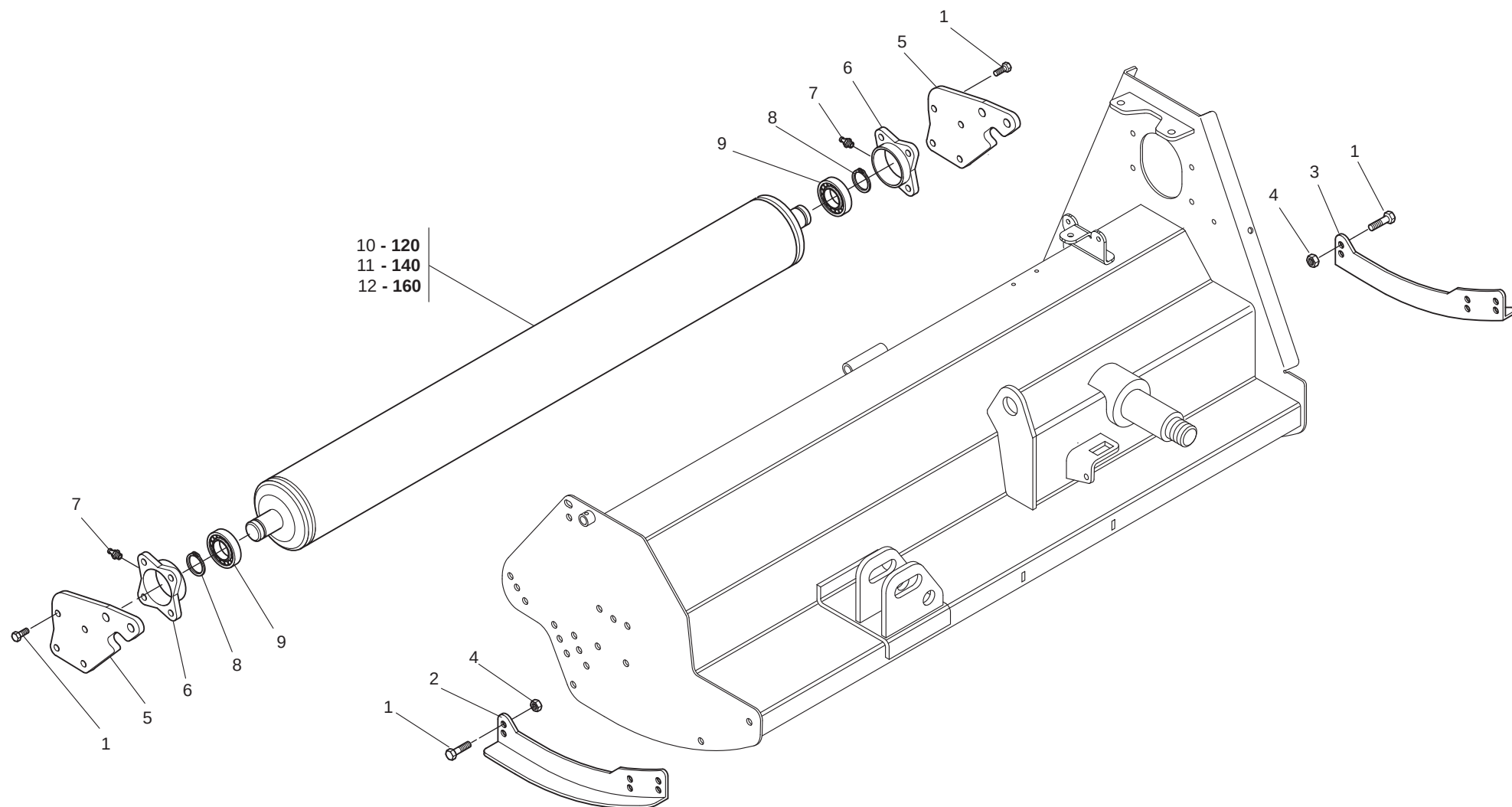


# ROTORE ROTOR

TAV.040

| Pos. | Cod.        | Descrizione                    | Description                    | Description                    | Benennung                      | Description                    |
|------|-------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1    | F01100011R  | ING.M 6X1 7663-A 9SMNPB28 ZN   | GREASE NIPPLE M6X1 7663-A ZN   | GRAISS. A BILLE M6X1 7663A ZN  | SCHMIERBUECHE M6X1 7663-A ZN   | ENGRAS. DE ESFE. M6X1 7663-AZN |
| 2    | M22400406R  | SUPPORTO ROTORE DX             | RIGHT ROTOR SUPPORT            | SUPPORT ROTOR DROITE           | ROTORHALTER RECHTE             | SOPORTE ROTOR DERECHO          |
| 3    | F04010090R  | CUSC.D35 D72 B23 2207 ETN9     | BEARING D35 D72 B23 2207 ETN9  |                                |                                |                                |
| 4    | F02050403R  | ANELLO E. DI 72X 2,5 U7437 C7  | SEEGER RING E.72X2,5 U7437 C70 | SEEGER E. 72X 2,5 U7437 C70    | SEEGERING E. 72X 2,5 U7437 C70 | ANILLO E. 72X 2,5 U7437 C70    |
| 5    | F03010136R  | ANELLO T.AS.45X 72X 8 D3760NBR | OIL SEAL 45X72X8 D3760NBR      | PARE-HUILE 45X72X8             | OELABDICHTUNG 45X72X8          | JUNTA DE ACEITE 45X72X8        |
| 9    | M22400405R  | SUPPORTO ROTORE SX             | LEFT ROTOR SUPPORT             | SUPPORT ROTOR GAUCHE           | ROTORHALTER LINKS              | SOPORTE ROTOR IZQUIERDO        |
| 10   | F03010085R  | ANELLO T.A. 35X62X 7 D3760NBR  | OIL SEAL 35X62X7               | PARE-HUILE 35X62X7             | OELABDICHTUNG 35X62X7          | JUNTA DE ACEITE 35X62X7        |
| 11   | T24004003R  | VITE FORATA PER INGRASSAGGIO   | BOLT                           | VIS                            | SCHRAUBE                       | TORNILLO                       |
| 12   | T24004001R  | BLOCCETTO PER INGRASSAGGIO     | GREASE NIPPLE                  | GRAISSEUR                      | SCHMIERNIPPEL                  | ENGRASADOR                     |
| 13   | F01030058R  | VITE M8X1,25X30 U5933 10.9ZD   | SCR. M8X1,25X30 U5933 10.9ZD   | VIS M8 X1,25 X30 U5933 10,9 ZD | SCHRAUBE M8X1,25X30 U5933 10,9 | TORNILLO M8X1,25X30 U5933 10,9 |
| 14   | T24004000R  | ASSIEME INGRASSATORE           | GREASE NIPPLE                  | GRAISSEUR                      | SCHMIERNIPPEL                  | ENGRASADOR                     |
| 15   | F01010121R  | VITE M16X1,5X90 U5738 8.8ZN    | SCR. M16X1,5X90 U5738 8.8ZN    | VIS M 16X1,5X90 ZN             | SCHRAUBE M 16X1,5X90           | TORNILLO M 16X1,5X90           |
| 16   | M07400950R  | MAZZA 20 STAMPATA              | HAMMER 20                      | MARTEAU 20 BARBI-GIRAFETTA     | SCHLEGEL                       | MARTILLO                       |
| 17   | F01230084R  | DADO M16X1,5 D982 6ZN          | NUT M16X1,5 D982 6ZN           | ECROU AUTOBL.M16X1,5 ZN        | SELBSTSPERR.MUTTER M16X1,5     | DADO AUTOBL. M16X1,5           |
| 18   | M07400954R  | COLTELLO 18                    | KNIFE*18                       | COUTEAU 18 GALVANISE P         |                                |                                |
| 19   | T21004046R  | DISTANZIALE COLTELLO ZPG       | SPACER KNIFE                   | DIUTEAU TIPE ZN                |                                |                                |
| 20   | M334124021R | ROTORE 120 COLT. 18            | ROTOR 120 BLADE 18             | ROTOR 120 COUTEAUX 18          | LAEUFER 120 MESSER 18          | ROTOR 120 CUCHILLO 18          |
| 21   | M334144021R | ROTORE 140 COLT. 18            | ROTOR 140 BLADE 18             | ROTOR 140 COUTEAUX 18          | LAEUFER 140 MESSER 18          | ROTOR 140 CUCHILLO 18          |
| 22   | MSP000132R  | ROTORE 160 COLT. 18            | ROTOR 160 BLADE 18             | ROTOR 160 COUTEAUX 18          | LAEUFER 160 MESSER 18          | ROTOR 160 CUCHILLO 18          |
| 23   | M334124011R | ROTORE 120 M20 NO SUPP.        | ROTOR 120 HAMMER 20            | ROTOR 120 MARTEAUX 20          | LAEUFER 120 SCHLEGEL 20        | ROTOR 120 MARTILLO 20          |
| 24   | M334144011R | ROTORE BARBI 140 M20 NO SUPP.  | ROTOR 140 HAMMER 20            | ROTOR 140 MARTEAUX 20          | LAEUFER 140 SCHLEGEL 20        | ROTOR 140 MARTILLO 20          |
| 25   | MSP000131R  | ROTORE 160 M20 NO SUPP.        | ROTOR 160 HAMMER 20            | ROTOR 160 MARTEAUX 20          | LAEUFER 160 SCHLEGEL 20        | ROTOR 160 MARTILLO 20          |

TAV.050

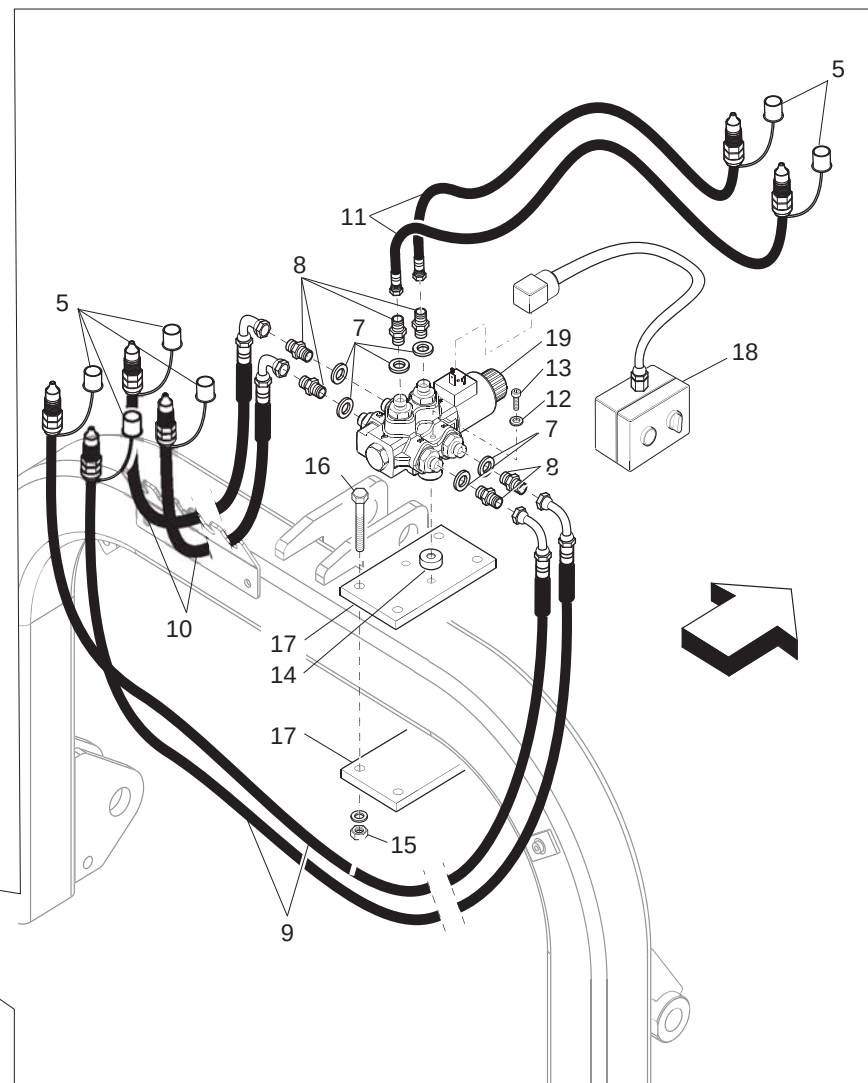
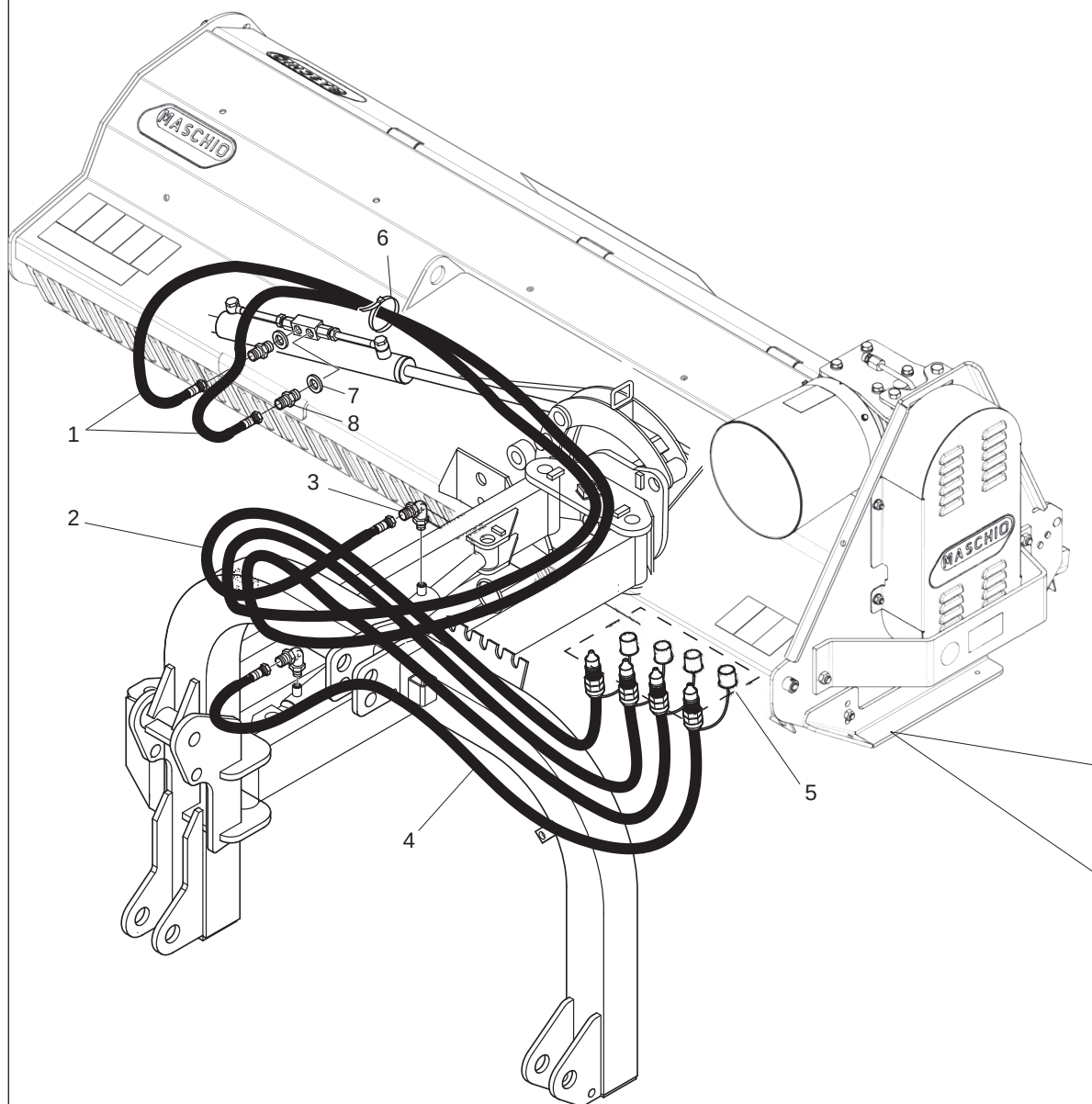


# **RULLO E SLITTE** **ROLLER AND SKIDS**

**TAV.050**

| Pos. | Cod.       | Descrizione                    | Description                  | Description                    | Benennung                      | Description                    |
|------|------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1    | F01010283R | VITE M12X1,25X30 U5740 8.8ZN   | SCR. M12X1,25X30 U5740 8.8ZN | VIS M 12X1,25X30               | SCHRAUBE M 12X1,25X30          | TORNILLO M 12X1,25X30          |
| 2    | T23005213R | SLITTA DX BC-BE-CL             | RIGHT SKID                   | GLISSIERE COTE DROIT           | RECHTS GLEITKUFE               | TRINEO LADO DERECHO            |
| 3    | T23005214R | SLITTA SX BC-BE-CL             | LEFT SKID                    | GLISSIERE COTE GAUCHE          | LINKS GLEITKUFE                | TRINEO LADO IZQUIERDO          |
| 4    | F01220047R | DADO M12X1,25 D980 8ZN         | NUT M12X1,25 D980 8ZN        | ECROU M12X1,25 D980 8 ZN       | MUTTER M12X1,25 D980 8 ZN      | TUERCA M12X1,25 D980 8 ZN      |
| 5    | M33400606R | STAFFA RULLO BARBI             | ROLLER SUPPORT               | SUPPORT ROULEAU                | SCHUTZHOLM WALZE               | SOPORTE RODILLO                |
| 6    | M23400439R | FLANGIA SUPPORTO H.42          | SUPPORT FLANGE H.42          | SUPPORT H.42                   | HALTER H.42                    | SOPORTE H.42                   |
| 7    | F01100011R | ING.M 6X1 7663-A 9SMNPB28 ZN   | GREASE NIPPLE M6X1 7663-A ZN | GRAISS. A BILLE M6X1 7663A ZN  | SCHMIERBUECHE M6X1 7663-A ZN   | ENGRAS. DE ESFE. M6X1 7663-AZN |
| 8    | F02050626R | ANELLO ARR.40 UNI 7435-75      | STOP RING 40 UNI 7435-75     | BAGUE ARRET 40 UNI 7435-75     | RING 40 UNI 7435-75            | ANILLO PARADA 40 UNI 7435-75   |
| 9    | F04010184R | CUSC.D40 D80 BOMB.18 6208 2RS1 | BEARING D40 D80 BOMB.18 6208 | ROULEMENT D40 D80 BOMB.18 6208 | LAGER D40 D80 BOMB.18 6208 2RS | COJINETE D40 D80 BOMB.18 6208  |
| 10   | M33412602R | RULLO 120                      | ROLLER 120                   | ROULEAU 120                    | WALZE 120                      | RODILLO 120                    |
| 11   | M33414602R | RULLO 140                      | ROLLER 140                   | ROULEAU 140                    | WALZE 140                      | RODILLO 140                    |
| 12   | M33416602R | RULLO 160                      | ROLLER 160                   | ROULEAU 160                    | WALZE 160                      | RODILLO 160                    |

**TAV.060**



**KIT RIDUZIONE TUBI IDRAULICI**  
**HYDRAULIC TUBE REDUCTION KIT**

# IMPIANTO IDRAULICO HYDRAULIC PLANT

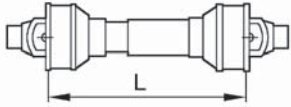
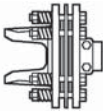
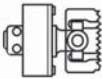
**TAV.060**

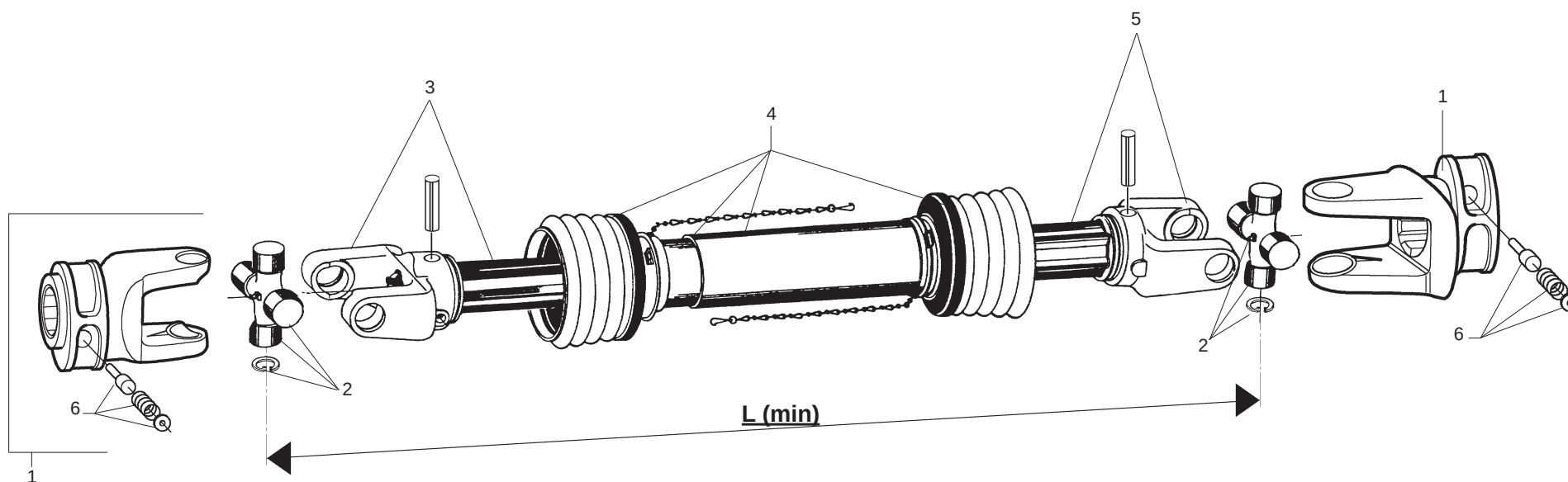
| Pos. | Cod.       | Descrizione                    | Description                   | Description                  | Benennung                      | Description                    |
|------|------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1    | M07440801R | KIT TUBAZ.IDR.X GF L=4000      | HYDRAULIC TUBE GF L4000       | TUBE HYDRAUL. GF L4000       | HYDRAUL. ROHR GF L4000         | TUBO HYDRAULICO GF L4000       |
| 2    | M07425801R | PREMONT.TUBO IDR.MART.GF L2550 | HYDRAULIC TUBE GF L2550       | TUBE HYDRAUL. GF L2550       | HYDRAUL. ROHR GF L2550         | TUBO HYDRAULICO GF L2550       |
| 3    | F03150842R | ADATT.A 90 ORIENT.3 8-1 4      | 90 ADAPTOR 3 8-1 4            | ADAPTEUR 90                  | PASSTUECK 90                   | ADAPTADOR 90                   |
| 4    | M07422801R | PREMONT.TUBO IDR.MART.GF L2200 | HYDRAULIC TUBE GF L2200       | TUBE HYDRAUL. GF L2200       | HYDRAUL. ROHR GF L2200         | TUBO HYDRAULICO GF L2200       |
| 5    | F05100025R | TAPPO AD ALETTE 35X35 PLT NERO | PLUG                          | BOUCHON FERMETURE            | VERSCHLUSSPFROPFEN             | TAPONCLAUSURA                  |
| 6    | F05150067R | FASCETTA NERA 9X350            | BLACK BAND                    | BANDE NOIR 9X350             | SCHWARZE BAND 9X350            | CINTA                          |
| 7    | F03100023R | ROS. 17 X23X1,5 RAME -3 8      | WASHER 17X23X1,5 RAME -3 8    | RONDELLE 17X23X1,5 RAME -3 8 | SCHEIBE 17X23X1,5 RAME -3 8    | ARAN. 17 X23X1,5 RAME -3 8     |
| 8    | F03150310R | NIPPLO MM CIL-CIL 3 8-1 4 ZN   | NIPPLE CYL.MALE3 8-1 4 ZN     | NIPPLE MALE CYL.3 8-1 4 ZN   | NIPPELZYL.3 8-1 4 ZN           | NIPLE MACHO CIL.3 8-1 4 ZN     |
| 9    | F03060012R | KIT TUBAZ.IDR.X SILVA E KIT GF | HYDR.PIPE KIT SILVA E KIT GF  |                              |                                |                                |
| 10   | F03060013R | KIT TUBAZ.IDR.X KIT GF         | HYDRAULIC PIPE KIT GF         |                              |                                |                                |
| 11   | F03060011R | KIT TUBAZ.IDR.X CP             | HYDRAULIC PIPE KIT CP         |                              |                                |                                |
| 12   | F01480088R | ROS.G 6,4X12,4X2 FLZNNC-240H   | GROWER WASHER D.6             | RONDELLE GROWER D.6          | SCHEIBE GROWER D.6             | ARANDELA GROWER D.6            |
| 13   | F01020416R | VITE M6X1X55 U5739 8.8ZN       | SCR. M6X1X55 U5739 8.8ZN      | VIS 6 X55 5739 8.G ZN        | SCHRAUBE 6 X55 5739 8.G ZN     | TORNILLO 6X55 5739 8.G ZN      |
| 14   | M33100599R | DISTANZIALE PROTEZIONE ERP.ZPG | SPACER                        | ENTRETOISE                   | DISTANZSTUECK                  | DISTANCIADOR                   |
| 15   | F01220034R | DADO M10X1,25 D980 8ZN         | NUT M10X1,25 D980 8ZN         | ECRO.M10X1,25 D980 8 ZB      | MUTT.M10X1,25 D980 8 ZB        | TUER.M10X1,25 D980 8 ZB        |
| 16   | F01010038R | VITE M10X1,25X140 U5738 8.8ZN  | SCR. M10X1,25X140 U5738 8.8ZN | VIS M10X1,25X140 5738 8.8 ZN | SCHAR.M10X1,25X140 5738 8.8 ZN | TORN. M10X1,25X140 5738 8.8 ZN |
| 17   | M07400805R | STAFFA PORTA DEVIATORE         | SUPPORT SHUNTER STIRRUP       |                              |                                |                                |
| 18   | M58100872R | COMANDO ELETTRICO 12V DC       | ELECTRIC CONTROL              | COMMANDE ELECTRIQUE          | ELEKTRISCHER ANTRIEB           | ACCIONAMENTO ELECTRICO         |
| 19   | F03151042R | DEVIATORE A 6 VIE 2 POSIZIONI  | DISTRIBUTOR                   | DISTRIBUTEUR                 | VERTEILER                      | DISTRIBUIDOR                   |

**TAV.070**

BONDIOLI

**A PARTIRE DA NOVEMBRE 2011  
FROM NOVEMBRE 2011**

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 7 - F08011800 L=1435                                                              | --                                                                                | --                                                                                | --                                                                                | GIRAFFETTA                                                                         |





**CARDANO BONDOLI  
BONDOLI CARDAN SHAFT**

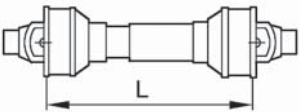
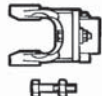
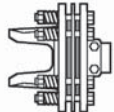
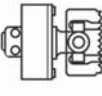
**TAV.070**

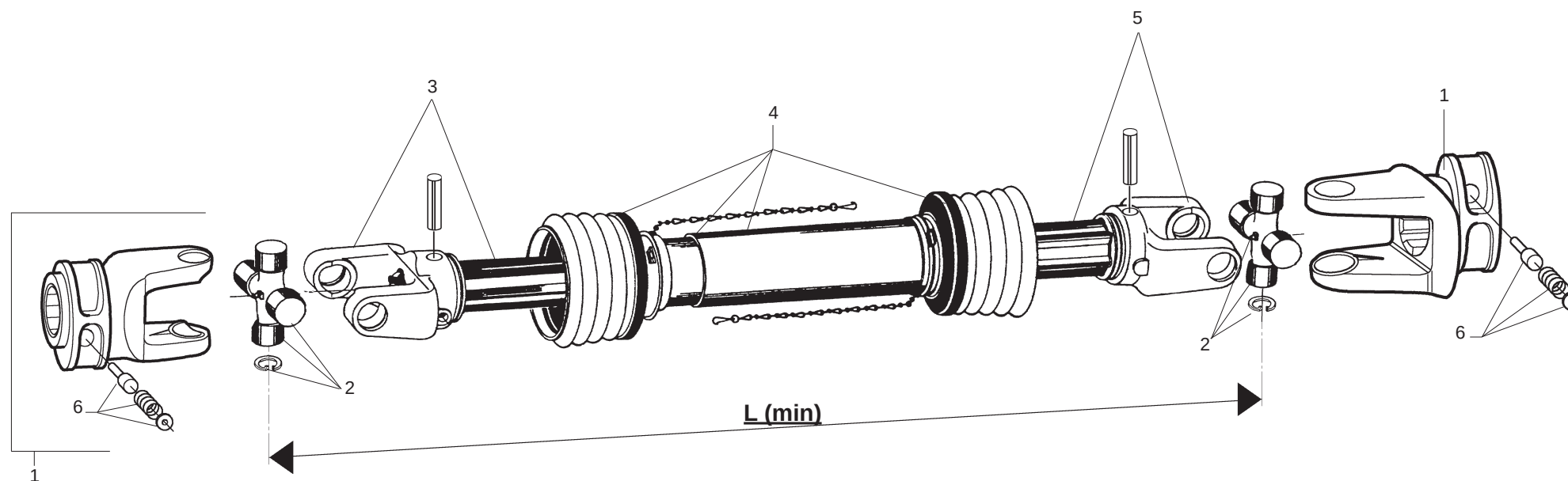
| Pos. | Cod.       | Descrizione                    | Description                    | Description     | Benennung         | Descripcion     |
|------|------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|
| 1    | F08011924R | 5720G0381A FORC.S6 1 3 8Z6 BO  | 5720G0381A BON.FORK S6 1 3 8Z6 |                 |                   |                 |
| 2    | F08011925R | 41205A001AR40 CROC. COMP. B5   | 41205A001AR40 SPIDER ASSY B5   |                 |                   |                 |
| 3    | F08012155R | FORC.T.INT TUBO SPIN L. 1300   | FORC.T.INT PIPE SPIN L. 1300   |                 |                   |                 |
| 4    | F08012156R | PROTEZ. COMPLET. L. 1450       | PROTECTION                     |                 |                   |                 |
| 5    | F08012154R | FORC.T.EST TUBO SPIN L. 1300   | FORC.T.EST PIPE SPIN L. 1300   |                 |                   |                 |
| 6    | F08011910R | 403000002R10 PULS.238000061 C. | 403000002R10 BUTTON 238000061  | POUSSOIR COMPL. | DRUCKKNOPF KOMPL. | PULSADOR COMPL. |
| 7    | F08011800R | CAR 35 BO 38Z6 DIR L1659       | PTO SHAFT 35 BO 38Z6 DIR L1660 |                 |                   |                 |

**TAV.080**

BONDIOLI

**PRIMA DI NOVEMBRE 2011  
BEFORE NOVEMBER 2011**

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 7 - F08011830 L=1450                                                              | --                                                                                | --                                                                                | --                                                                                | GIRAFFETTA                                                                          |



**CARDANO BONDOLI  
BONDOLI CARDAN SHAFT**

**TAV.080**

| Pos. | Cod.       | Descrizione                    | Description                    | Description      | Benennung          | Descripcion      |
|------|------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------|--------------------|------------------|
| 1    | F08010420R | 0800403 FORCELLA BIN.1 3 4 Z6  |                                |                  |                    |                  |
| 2    | F08010689R | CROCIERA COMPLETA              | SPIDER ASSY                    | CROISIÈRE COMPL. | GELENKKREUZ KOMPL. | CRUCETA COMPLETA |
| 3    | F08012021R | 204046852 FORC.4 BO T.IN.L1310 | 204046852 FORC.4 BO T.IN.L131  |                  |                    |                  |
| 4    | F08010865R | PROTEZIONE COMPLETA L=1257     | COMPLETE GUARD L=1258          |                  |                    |                  |
| 5    | F08012020R | 204046851 FORC.4 BO T.ES.L1310 | 204046851 FORC.4 BO T.ES.L131  |                  |                    |                  |
| 6    | F08011508R | PULSANTE                       | YOKE PIN COMPLETE              | POUSSOIR COMPL.  | DRUCKKNOPF KOMPL.  | PULSADOR COMPL.  |
| 7    | F08011800R | CAR 35 BO 38Z6 DIR L1659       | PTO SHAFT 35 BO 38Z6 DIR L1660 |                  |                    |                  |

**USATE SEMPRE RICAMBI ORIGINALI  
ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS  
IMMER DIE ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDEN  
EMPLOYEZ TOUJOURS LES PIECES DE RECHANGE ORIGINALES  
UTILIZAR SIEMPRE REPUESTOS ORIGINALES**



**Servizio Assistenza Tecnica - After Sales Service  
Servizio Ricambi - Spare Parts Service**



**maschio.com**

DEALER:



**MASCHIO GASPARDO SpA**  
**Registered Office and Production Plant**  
Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (Padova) - Italy  
Tel. +39 049 9289810  
Fax +39 049 9289900  
info@maschio.com  
www.maschionet.com

**MASCHIO DEUTSCHLAND GMBH**  
Äußere Nürnberger Straße 5  
D - 91177 Thalmässing - Deutschland  
Tel. +49 (0) 9173 79000  
Fax +49 (0) 9173 790079  
dialog@maschio.de  
www.maschionet.de

**MASCHIO FRANCE Sarl**  
1 rue Denis Papin ZA  
F - 45240 La Ferte St. Aubin  
France  
Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12  
Fax +33 (0) 2.38.64.66.79  
info@maschio.fr

**000 MASCHIO-ГАСПАРДО РУССИЯ**  
04130, Россия,  
Волгоградская область,  
г. Волжский, ул. Пушкина, 117 «б».  
Тел.: +7 8443 203100  
факс: +7 8443 203101  
e-mail: info@maschio.ru

**MASCHIO GASPARDO SpA**  
**Production Plant**  
Via Mussons, 7 - 33075 Morsano al Tagliamento (PN) - Italy  
Tel. +39 0434 695410  
Fax +39 0434 695425  
info@gaspardo.it

**MASCHIO GASPARDO NORTH AMERICA Inc.**  
112 3rd Avenue East  
DeWitt - IA 52742  
Ph. +1 563 6596400  
Fax +1 563 6596404  
info@maschio.us

**MASCHIO-GASPARDO ROMANIA S.R.L.**  
Strada Înfrâții, F.N.  
315100 Chisineu-Cris (Arad) -România  
Tel. +40 257 307030  
Fax +40 257 307040  
info@maschio.ro

**MASCHIO IBERICA S.L.**  
**MASCHIO-GASPARDO POLAND**  
**MASCHIO-GASPARDO UCRAINA**  
**GASPARDO-MASCHIO TURCHIA**  
**MASCHIO-GASPARDO CINA**  
**MASCHIO-GASPARDO INDIA**